



GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU
SACRED HEART OF JESUS CHRIST



BẢN TIN HIỆP THÔNG

Chúa Nhật Phục Sinh — Năm A | Ngày 05 Tháng 04 Năm 2026

Văn Phòng Cha Chính Xứ

Anthony Nguyễn Quốc Dũng, C.Ss.R.

2121 N. Denton Dr, Carrollton, TX 75006

972-446-3461 | Khấn Cấp: 425-212-7144 | Fax 972-446-9551 | www.thanhtamdallas.org

Địa Chỉ Nhà Xứ

1313 Newport Dr., Carrollton, TX 75006

Tâm Thư Mục Vụ



Anh chị em thân mến trong Thánh Tâm Chúa Giêsu,
Alleluia! Chúa đã sống lại thật rồi!

Trong niềm vui lớn lao của ngày **Chúa Phục Sinh**, tôi xin thân ái gửi đến từng gia đình trong giáo xứ lời **chúc mừng Phục Sinh đầy bình an, hy vọng và ơn lành của Chúa**.

Sau hành trình của Tuần Thánh, khi chúng ta cùng Chúa đi qua con đường thập giá và sự thinh lặng của ngày Thứ Bảy Tuần Thánh, hôm nay Giáo Hội hân hoan loan báo: **Chúa Kitô đã chiến thắng sự chết và sống lại vinh quang**. Ánh sáng Phục Sinh nhắc chúng ta rằng tình yêu của Thiên Chúa luôn mạnh hơn mọi đau khổ, thất vọng và tội lỗi trong cuộc đời.

Ước gì niềm vui Phục Sinh không chỉ dừng lại trong ngày lễ hôm nay, nhưng còn ở lại trong tâm hồn mỗi người chúng ta, để chúng ta biết sống yêu thương hơn, tha thứ hơn và mang niềm hy vọng của Chúa đến cho mọi người chung quanh.

Tôi cũng chân thành cảm ơn anh chị em, các hội đoàn, ca đoàn và tất cả những ai đã âm thầm phục vụ để giáo xứ chúng ta có những cử hành Tuần Thánh và Đại Lễ Phục Sinh thật sốt sắng và tốt đẹp.

Nguyện xin **Chúa Kitô Phục Sinh** chúc lành cho anh chị em và gia đình.

Chúc anh chị em một mùa Phục Sinh thật thánh thiện và tràn đầy niềm vui. Alleluia!

Thân ái trong Chúa Phục Sinh,

Dear Brothers and Sisters in Sacred Heart of Jesus Christ,
Alleluia! The Lord is truly risen!

In the great joy of Easter, I would like to extend my heartfelt **Easter greetings** to each of you and to your families. May the **Risen Christ** fill your homes with peace, hope, and abundant blessings.

After journeying with the Lord through Holy Week—walking with Him from the Last Supper to the Cross and the silence of Holy Saturday—today the Church joyfully proclaims: **Christ has conquered death and is risen in glory**. The light of the Resurrection reminds us that God's love is stronger than every sorrow, disappointment, and sin in our lives.

May the joy of Easter remain in our hearts beyond this day, inspiring us to love more deeply, forgive more generously, and bring the hope of the Risen Lord to those around us.

I am also sincerely grateful to all parishioners, ministries, choirs, and everyone who generously served to help our parish celebrate Holy Week and Easter so prayerfully and beautifully.

May the **Risen Christ** bless you and your families.
Wishing you a blessed and joyful Easter. Alleluia!
In Christ,

Lm. Anthony Nguyễn Quốc Dũng, CSSr

Chánh xứ Giáo xứ Thánh Tâm

CÁC LỊCH TRÌNH QUAN TRỌNG

CÁC THÁNH LỄ		DÂNG CỦA LỄ	
Chúa Nhật	7:30 AM, 9:00 AM, 11:00 AM	Thứ Bảy 04/04	Lễ 5:30 PM: GĐ AC Tuyên Huyền
	12:30 PM (Lễ Thiếu Nhi trong mùa học) 5:30 PM (chiều Thứ Bảy hôm trước)	Chúa Nhật 05/04	Lễ 7:30 AM: GĐ AC Ngô Lời Lễ 9:00 AM: GĐ AC Chung Trâm Lễ 11:00 AM: GĐ ÔB. Hiệu Thuỷ
Ngày Thường	8:00 AM, 6:30 PM	Thứ Bảy 11/04	Lễ 5:30 PM: GĐ AC Tuấn Thoa
Lễ Buộc	8:00 AM, 6:30 PM, 8:00 PM	Chúa Nhật 12/04	Lễ 7:30 AM: GĐ AC Hoàn Phương Lễ 9:00 AM: GĐ AC Thanh Thảo Lễ 11:00 AM: GĐ ÔB Tiến Thuỷ
	6:30 PM (ngày hôm trước)		
CÁC BÍ TÍCH			
Rửa Tội	4:00 PM Thứ Bảy đầu tháng.		
Giải Tội	30 phút trước Thánh Lễ mỗi ngày.		
Hôn Nhân	Liên lạc với Cha Chính Xứ trước 6 tháng và phải có chứng chỉ đã học lớp dự bị hôn nhân.		
Xức Dầu Thánh	Liên với Cha Chính Xứ khi cần.		
PHỤNG VỤ TRONG TUẦN			
05-04	Chúa Nhật Chúa Phục Sinh		
06-04	Thứ Hai Tuần Bát Nhật Phục Sinh – Lễ Trọng		
07-04	Thứ Ba Tuần Bát Nhật Phục Sinh – Lễ Trọng		
08-04	Thứ Tư Tuần Bát Nhật Phục Sinh – Lễ Trọng		
09-04	Thứ Năm Tuần Bát Nhật Phục Sinh – Lễ Trọng		
10-04	Thứ Sáu Tuần Bát Nhật Phục Sinh – Lễ Trọng		
11-04	Thứ Bảy Tuần Bát Nhật Phục Sinh – Lễ Trọng		
12-04	Chúa Nhật 2 Phục Sinh - Lễ Lòng Chúa Thương Xót		
NHẬN CHÉN THÁNH ƠN GỌI			
Chúa Nhật 05/04	Lễ 9:00 AM: GĐ AC Chi Hùng		
Chúa Nhật 12/04	Lễ 11:00 AM: GĐ AC Lâm Thao		
CÁC CHƯƠNG TRÌNH SẮP TỚI			
Thánh Lễ Tạ Ơn Ra Trường	Chúa Nhật, ngày 17 tháng 5 11:00 AM		
GLVN Early Registration	Chúa Nhật, ngày 12 & 19 tháng 4 10:00 AM—1:00 PM		
Thánh Lễ Phục Sinh	Chúa Nhật, ngày 5 tháng 4 7:30 AM, 9:00 AM, 11:00 AM		
Easter Picnic	Chúa Nhật, ngày 5 tháng 4 10:30 AM—1:30 PM		
Đa Tiệc Crawfish	Thứ Bảy, ngày 2 tháng 5 5:00 PM—11:00 PM		
Rước Kiệu Lòng Chúa Thương Xót và Nhận Ơn Toàn Xá	Chúa Nhật, ngày 12 tháng 4 8:15 AM		

THÔNG BÁO

NGÀY HỘI MỪNG CHÚA PHỤC SINH – EASTER PICNIC

Giáo Xứ sẽ tổ chức **Ngày Hội Mừng Chúa Phục Sinh – Easter Picnic** tại khuôn viên Giáo Xứ vào **Chúa Nhật Phục Sinh, ngày 5 tháng 4 năm 2026, từ 10:30 AM – 1:00 PM.**

Đây là ngày hội vui của toàn thể cộng đoàn để **cùng nhau mừng Chúa Phục Sinh**, đồng thời là dịp để mọi người trong Giáo Xứ gặp gỡ, chia sẻ niềm vui, gắn kết tình thân qua những giây phút **ăn uống, sinh hoạt và vui chơi chung.**

Đặc biệt, các **em Thiếu Nhi** sẽ có nhiều **trò chơi sinh hoạt lành mạnh**, cùng chương trình **lượm trứng Phục Sinh (Easter Egg Hunt)** đầy vui tươi và hào hứng.

Kính mời quý ông bà và anh chị em cùng các em thiếu nhi **ở lại tham dự để chia sẻ niềm vui Phục Sinh với đại gia đình Giáo Xứ.** Ước mong ngày hội sẽ mang lại nhiều niềm vui, tình thân và sự hiệp nhất cho cộng đoàn chúng ta.

CHÚC MỪNG QUÝ ANH CHỊ EM NHẬN LÃNH BÍ TÍCH KHAI TÂM

Giáo Xứ xin hiệp chung lời **tạ ơn Thiên Chúa** và hân hoan chia sẻ niềm vui với các anh chị và các cháu nhân dịp **lãnh nhận các Bí Tích Khai Tâm Kitô Giáo trong Đêm Vọng Phục Sinh, Thứ Bảy ngày 4 tháng 4 năm 2026:**

1. Gioan Đình Tiến Dũng
2. Maria Nguyễn Thị Ngọc Lệ
3. Maria Nguyễn Giàu
4. Giuse Daniel D. Nguyen
5. Longinus Judas David Betancourt
6. Anna Nguyễn Thị Minh Chi
7. Giuse Bill Nguyen
8. Madalena Nguyễn Thị Ngọc Như
9. Maria Ashley Dang Nguyen
10. Giuse Johnny Chan
11. Maria Abby Dang Nguyen
12. Maria Jenny Tran
13. Maria Jessie Chan

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng và cầu chúc quý anh chị cùng các cháu **luôn trung thành bước theo Chúa, sống đức tin vững mạnh và tràn đầy niềm vui trong đời sống Kitô hữu.** Giáo Xứ cũng sẽ luôn **đồng hành và cầu nguyện** để hành trình đức tin của quý anh chị và các cháu ngày càng lớn lên trong tình yêu của Chúa.

Giáo Xứ cũng xin **chân thành tri ân thầy Minh, cô Hiền,** cùng tất cả những ai đã quảng đại dành thời gian, công sức và tâm huyết **giúp hướng dẫn và chuẩn bị cho các anh chị và các cháu** trong suốt hành trình học hỏi và lãnh nhận các Bí Tích Khai Tâm.

MỪNG TƯỚC HIỆU CA ĐOÀN PHỤC SINH

Giáo Xứ hân hoan **chúc mừng Ca Đoàn Phục Sinh nhân dịp mừng Thánh Hiệu.**

Giáo Xứ xin chân thành ghi nhận và tri ân những **hy sinh âm thầm và tinh thần nhiệt tâm phục vụ** của quý anh chị em, đã quảng đại dâng lên Thiên Chúa **lời ca tiếng hát,** góp phần làm cho các cử hành phụng vụ của Giáo Xứ thêm sốt sắng và trang nghiêm trong suốt những năm tháng qua.

Nguyện xin Chúa Phục Sinh ban muôn ơn lành xuống trên **Ca Trưởng, Đoàn Trưởng và toàn thể ca viên,** để quý anh chị em luôn được tràn đầy niềm vui và tiếp tục dùng tiếng hát của mình mà **tôn vinh Thiên Chúa và phục vụ cộng đoàn. Chúc mừng! Chúc mừng!**

RƯỚC KIỆU & SUY TÔN LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT NHẬN ƠN TOÀN XÁ

Để **tôn vinh Lòng Chúa Thương Xót** và lãnh nhận **Ơn Đại Xá** trong ngày Đại Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót, Giáo Xứ sẽ tổ chức **Rước Kiệu Lòng Chúa Thương Xót** vào **Chúa Nhật Lòng Chúa Thương Xót, ngày 12 tháng 4 năm 2026, lúc 8:15 AM.**

Giờ Suy Tôn Lòng Chúa Thương Xót sẽ được cử hành vào **3:00 giờ chiều** cùng ngày.

Giáo Hội ban **Ơn Đại Xá** cho những ai suy tôn Lòng Chúa Thương Xót trong ngày này, khi tham dự Thánh Lễ, lần **Chuỗi Lòng Chúa Thương Xót,** chầu Thánh Thể, và có lòng quyết tâm từ bỏ mọi quyến luyến tội lỗi, kể cả tội nhẹ, với những điều kiện thông thường: **xưng tội, rước lễ, cầu nguyện theo ý Đức Giáo Hoàng, đọc một Kinh Lạy Cha, một Kinh Tin Kính,** và lời nguyện: **“Lạy Chúa Giêsu, con tín thác nơi Chúa!”**

THÔNG BÁO

TUẦN CỬU NHẬT KÍNH LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT

Để chuẩn bị tâm hồn và lãnh nhận trọn vẹn **Ơn Toàn Xá** trong ngày **Đại Lễ Kính Lòng Chúa Thương Xót**, Giáo xứ sẽ cử hành **Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Chúa Thương Xót** vào **30 phút trước Thánh Lễ**, bắt đầu từ **Thứ Sáu Tuần Thánh** cho đến **Thứ Bảy Tuần Bát Nhật Phục Sinh**.

Xin quý ông bà và anh chị em cố gắng thu xếp tham dự cùng cộng đoàn giáo xứ. Nếu không thể tham dự tại nhà thờ, xin mỗi người nhớ đọc **Tuần Cửu Nhật** riêng vào bất cứ giờ nào thuận tiện, để cùng hiệp thông cầu nguyện và chuẩn bị tâm hồn mừng kính Lòng Chúa Thương Xót.

THÔNG BÁO CỦA TRƯỜNG THÁNH TÔMA THIỆN

+ **Sunday, April 12 & April 19: Early Registration** for the **2026–2027 school year** will take place from **10:00 AM – 1:00 PM**. There will be a **10% discount per family for early registration**, and a **10% late fee per family for late registration**. The tuition will be **\$200 per student**, whether they attend **Religious Education only or Vietnamese Language classes only**.

+ **Sunday, May 17: Graduation Thanksgiving Mass** for our parish graduates will be celebrated at **11:00 AM**. Any students graduating from **High School or College** this year are asked to please contact **Ms. Bạch Phương: 469-363-3650**.

CUNG NGHINH ĐỨC MẸ FATIMA NƠI CÁC GIA ĐÌNH

Sau Lễ Chúa Phục Sinh, Giáo Xứ sẽ **trở lại chương trình Cung Nghinh Đức Mẹ Fatima đến viếng thăm các gia đình** vào các chiều **Chúa Nhật** lúc **5:00 PM**. Đây là một truyền thống đạo đức tốt đẹp, giúp các gia đình quy tụ bên nhau để cùng cầu nguyện, lần chuỗi Mân Côi và xin Mẹ chúc lành cho gia đình.

Giáo Xứ thân ái mời gọi các gia đình mở rộng cánh cửa tâm hồn để **“đón Mẹ về nhà mình”**, đón nhận sự hiện diện hiền mẫu của Đức Mẹ trong đời sống gia đình và phó thác mọi niềm vui, nỗi lo cho Mẹ.

Những gia đình muốn nhận được đặc ân này, xin vui lòng liên lạc:

- **Ông Nghi:** 972-394-8905
- **Ông Tiến:** 469-230-6662

ỦNG HỘ XỔ SỐ GÂY QUỸ TRẢ NỢ TÂN THÁNH ĐƯỜNG

Giáo Xứ chúng ta thực hiện **chương trình Xổ Số Gây Quỹ để trả nợ xây dựng Ngôi Thánh Đường mới**. Đây là công việc chung của toàn thể cộng đoàn, với ước mong sớm hoàn tất những khoản nợ còn lại để ngôi Thánh Đường. **Giải Đặc Biệt năm nay là một chiếc xe trị giá \$33,000 Mỹ Kim**, cùng với nhiều giải thưởng giá trị khác.

Giáo Xứ tha thiết kính mong quý ông bà và anh chị em **quảng đại chung tay hỗ trợ**, bằng cách mua vé số hoặc giúp bán cho Giáo Xứ, **ít nhất 20 tấm vé**. Mỗi sự đóng góp và cộng tác của quý vị đều là một nghĩa cử đầy tình yêu thương dành cho Giáo Xứ chúng ta.

Xin quý ông bà và anh chị em **gửi lại cuống vé, tiền bán vé, và những tấm vé còn lại (nếu có)** cho Giáo Xứ hoặc liên lạc với các anh chị phụ trách sau đây:

- **Anh Nguyễn Hoàng Duy:** 469-543-7780
- **Anh Trần Tế Long:** 496-682-7611
- **Chị Dung Cecilia:** 972-822-9062

Giáo Xứ **chân thành tri ân tấm lòng yêu mến và sự quảng đại** của quý ông bà và anh chị em.

ĐÊM TIỆC CRAWFISH – CRAWFISH NIGHT

“Chung Lòng Quảng Đại - Trả Nợ Tân Thánh Đường”

Với mong muốn tạo dịp để cộng đoàn gặp gỡ, chia sẻ và cùng chung tay xây dựng giáo xứ, Giáo xứ chúng ta sẽ tổ chức **Đêm Tiệc Crawfish – Crawfish Night** vào **Thứ Bảy, ngày 02 tháng 5 năm 2026**, lúc **5:00 chiều** tại **Hội Trường Giáo Xứ**.

Đêm tiệc sẽ có chương trình văn nghệ đặc biệt với sự góp mặt của **ca sĩ Hồ Hoàng Yến** và **ca sĩ Lương Tùng Quang**, hứa hẹn mang đến một buổi tối thật vui tươi, ấm cúng và đầy tình thân ái.

Kính mời quý ông bà và anh chị em **quảng đại trợ giúp giáo xứ bằng cách bảo trợ bàn** cho đêm tiệc: **Bàn Bảo Trợ:** \$2,000 và **Bàn VIP:** \$1,200 (**Menu cho bàn Tiệc:** 10 lon bia và rượu, 25 lbs Crawfish (5 khay), Súp hải sản, Gỏi thập cẩm, Cá chiên, Heo rừng xào lăn, Cháo tôm, Thịt nướng cây, Trái cây, 5 lon soda và 5 chai nước lọc, ngoài ra, 1 chai rượu XO cho Bàn Bảo Trợ và chai Austin Hope cho VIP).

Sự hiện diện và đóng góp của quý vị không chỉ giúp cho đêm tiệc thêm phần ý nghĩa, mà còn là sự nâng đỡ thiết thực cho các sinh hoạt và nhu cầu của giáo xứ.

Để biết thêm chi tiết hoặc ghi danh bảo trợ bàn, xin vui lòng liên lạc **Ban Tổ Chức: Chị Cecilia Dung: 972-822-9062; Anh Long: 469-682-7611**.

THÔNG BÁO

TRỢ GIÚP QUỸ MỤC VỤ GIÁO PHẬN (BISHOP'S ANNUAL APPEAL)**

Theo lời kêu gọi của Đức Giám Mục Giáo Phận kể từ ngày 1 tháng 2 tới đây, xin quý anh chị em quảng đại cộng tác trong Quỹ Mục Vụ Giáo Phận 2026 nhằm nâng đỡ các công việc mục vụ thường niên của Giáo Phận.

Năm nay, mục tiêu Giáo Phận mời gọi Giáo Xứ chúng ta đóng góp là \$47,000 Mỹ kim. Quý anh chị em có thể sử dụng bao thư Bishop's Annual Appeal được đặt tại bàn cuối nhà thờ khi đóng góp.

Xin Chúa, qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria, ban muôn phúc lành cho tấm lòng quảng đại của quý anh chị em, để nhờ đó các sinh hoạt mục vụ của Giáo Phận ngày càng được thăng tiến.

DỪNG PHONG BÌ ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN

Trong việc **đóng góp tiền hằng tuần cho Giáo Xứ**, xin quý ông bà và anh chị em vui lòng **sử dụng phong bì có ghi tên và số danh bộ**, kể cả khi đóng góp bằng **tiền mặt hoặc check**. Nếu đóng góp bằng check, xin đề **"Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu"** hoặc **"Sacred Heart of Jesus Christ Church."**

Số danh bộ sẽ giúp Giáo Xứ tổng kết các khoản đóng góp và gửi **giấy xác nhận để quý ông bà và anh chị em thuận tiện trong việc khai thuế**, vì **tất cả các khoản đóng góp đều được miễn thuế**. Khi có **thay đổi địa chỉ**, xin vui lòng thông báo cho Giáo Xứ qua **điện thoại, email hoặc văn phòng Giáo Xứ**.

"Việc dâng cúng tiền của vào nhà thờ hàng tuần giúp người giáo dân sống tinh thần hy sinh và biết ơn Chúa, dâng lại cho Chúa những gì mình đã lãnh nhận. Việc đóng góp giúp người giáo dân có tâm tình thuộc về giáo xứ và giáo xứ thuộc về mình."

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ VÀ THAY ĐỔI ĐỊA CHỈ

Theo luật của Giáo Hội, mỗi người Công Giáo cần phải ghi danh gia nhập Giáo Xứ tại nơi mà mình đang tham dự những nghi lễ phụng vụ của Giáo Hội. Nếu anh chị em nào chưa ghi danh và chưa nhận số danh bộ Giáo Xứ, xin vui lòng điền đơn ghi danh gia nhập Giáo Xứ (đơn ghi danh Gia Nhập Giáo Xứ ở kệ thông tin trước văn phòng cha Xứ).

Những anh chị em nào đã ghi danh và nay đã thay đổi địa chỉ, xin cũng vui lòng báo lại cho Giáo Xứ biết. (đơn thay đổi địa chỉ ở kệ thông tin trước văn phòng cha Xứ).

NHẬN BẢN TIN HIỆP THÔNG QUA EMAIL

To subscribe, please
email to

HiepThong@thanhtamdallas.org


with the word
'**subscribe**'
on the subject line.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

CÔNG ĐỨC HÀNG TUẦN CHÚA NHẬT 29/03/2026		GHI NHẬN & TRI ÂN
Phong Bì	\$5,923.00	Với lòng biết ơn sâu xa, Giáo Xứ xin tri ân Quý Ân Nhân đã chung tay đóng góp công sức và tài chánh cho các công trình và sinh hoạt mục vụ. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị và gia đình.
Online	\$330.00	
		DÂNG HOA ĐỨC MẸ
Loose Cash	\$2,577.00	Các Vị Ẩn Danh Tạ ơn Chúa cho tấm lòng tuyệt đẹp của quý anh chị em dành cho Đức Mẹ. Xin Chúa thương chúc lành cho quý anh chị em qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria.
Children	\$0.00	
Tổng Cộng	\$8,830.00	

NHỮNG CÁCH BẢO TRỢ DÂNG KÍNH NHÀ CHÚA

Ways to Honor and Support God's House

NGỌN NẾN TÌNH YÊU	CÙNG CHUNG TAY XÂY DỰNG VƯỜN CẦU NGUYỆN ĐỨC MẸ BÊN CẠNH THÁNH ĐƯỜNG.
<p>- Thắp sáng vĩnh viễn trước Thánh Tâm Chúa Giêsu (Candle of Love – Burning perpetually before the Sacred Heart of Jesus)</p> <p>Những ngọn nến linh thiêng được thắp sáng vĩnh viễn dưới chân tượng Thánh Tâm Chúa Giêsu tại sảnh nhà thờ.</p> <p>Mỗi ngọn nến mang tên người hoặc gia đình bảo trợ – dấu chỉ của lòng yêu mến và lời cầu nguyện không ngừng dâng lên Chúa. “Trái Tim Chúa Giêsu là nguồn mạch tình yêu và thương xót.”</p> <p>Chi phí bảo trợ: \$2,000 / ngọn nến.</p>	<p>Mỗi viên gạch được khắc tên người bảo trợ, là lời cầu nguyện bằng đá, ghi lại tình yêu và lòng sùng kính dành cho Mẹ.</p> <p>“Trái Tim Vô Nhiễm Mẹ Maria, xin cầu cho chúng con.”</p> <p>Chi phí bảo trợ: \$1,000 / viên gạch.</p> <p>=>>> Hãy để tên của quý vị trở thành một phần của ngôi thánh đường và khuôn viên thánh thiêng này.</p> <p>Mỗi sự bảo trợ là một lời cầu nguyện, một dấu yêu thương, và một chứng tích đức tin còn mãi với thời gian.</p> <p>Nguyện xin Thánh Tâm Chúa Giêsu và Trái Tim Mẹ Maria chúc lành cho tất cả những tấm lòng quảng đại.</p>
VIÊN GẠCH CHO NHÀ CHÚA	CHƯƠNG TRÌNH: “HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG”
<p>Khắc tên tri ân tại lối vào Thánh Đường (A Brick for God's House – Engraved at the front entrance walkway)</p> <p>Mỗi viên gạch được khắc tên người hoặc gia đình bảo trợ và đặt trang trọng tại hành lang phía trước lối vào nhà thờ, như một dấu ghi vĩnh viễn của lòng tri ân và đức tin trong ngôi Nhà Chúa. “Hãy xây nhà cho Chúa, để Chúa ở giữa dân Người.” (x. 2 Sm 7)</p> <p>Chi phí bảo trợ: \$1,000 / viên gạch.</p>	<p>Mỗi gia đình thương quảng đại trợ giúp Giáo Xứ mỗi ngày \$3.30 Mỹ kim (3 dollars 30 cents/day), tức \$6,000.00 (sáu ngàn) Mỹ kim trong vòng 5 năm để hoàn trả nợ cho công trình xây dựng Ngôi Thánh Đường Mới. Với số tiền này, anh chị em có thể đóng góp một lần hoặc nhiều lần. Xin Chúa trả công bội hậu cho lòng quảng đại của quý anh chị em.</p> <p>Cách thức đóng góp: Paypal: https://www.paypal.com/US/fundraiser/charity/1599412</p> <p>Zelle: gxtt@thanhtamdallas.org</p> <p>Check: The sacred Heart of Jesus Catholic Church</p>
VIÊN GẠCH CHO VƯỜN ĐỨC MẸ	
<p>Dâng lời tạ ơn và tôn kính Mẹ Maria (A Brick for Mary's Garden – In gratitude and honor of Our Blessed Mother)</p>	

DANH SÁCH ĐÓNG GÓP CHO CHƯƠNG TRÌNH QUỸ XÂY DỰNG NHÀ THỜ

CÔNG TRÌNH XÂY NHÀ THỜ MỚI New Church Construction Project

\$13,000,000

\$10,986,542 **\$2,013,458**

Tổng dự án Total project	\$13,000,000
Số tiền thu cho quỹ Trả Nợ Tân Thánh Đường (3/29/26) Fund raised to pay off the debt for New Sanctuary	\$10,986,542
Số tiền còn thiếu (chưa tính tiền lời) Remaining balance (interest not include)	\$2,013,458

Xin Quý Anh Chị Em nhớ đến Giáo Xứ Thánh Tâm Chúa Giêsu trong lời cầu nguyện, lòng quảng đại cũng như trong di chúc của quý anh chị em (please remember Sacred Heart of Jesus Christ in your prayers, generosity and your will). Nguyện Chúa ban thưởng muôn phúc lành cho tấm lòng thương yêu quảng đại của Quý Anh Chị Em.

Tuần March 29, 2026

Ấn Danh dâng cúng \$15

- Mr. & Mrs. Do Thi Thu Ha dâng cúng \$200
- Mr. & Mrs. Nguyen Huu Tuyen dâng cúng \$40
- Mr. & Mrs. Nguyen Manh Hung dâng cúng \$30
- Mr. & Mrs. Nguyen Ngoc Tran dâng cúng \$200
- Mr. & Mrs. Nguyen Vu Hau dâng cúng \$100
- Mrs. Khuu Thi Mai Chinh dâng cúng \$30
- Ms. Nguyen Thi Kim Hong dâng cúng \$1,200
- Mr. & Mrs. Bui Huy Hung hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$20
- Mr. & Mrs. Do Quang Khai hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$200
- Mr. & Mrs. Le van Tung hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50
- Mr. & Mrs. Nguyen Phu Hoang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$50
- Mr. & Mrs. Nguyen Thi Thu Trang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
- Mr. & Mrs. Nguyen Van Doanh hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
- Mr. & Mrs. Quang Do hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
- Mr. & Mrs. Tran Dai/Caitlyn hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100

- Mr. Pham Van Tam hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
- Mr. Phu Nguyen hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
- Mrs. Nguyen Minh Phuong hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$100
- Ms. Luu Minh Trang hứa \$6,000 (đợt hai); dâng cúng tiếp \$200
- Mr. & Mrs. Jim & Tram Goughler dâng cúng tiếp \$50 - Vườn Hoa Đức Mẹ
- Mr. & Mrs. Tong Viet Hung dâng cúng tiếp \$1,000 - Cửa Sổ
- Mr. & Mrs. Vu Bich Lan; \$1,200 - Crawfish Night
- Thùng tiền dâng cúng \$1,313
- Giáo xứ Quán: \$7,856

Tổng số tiền đã đóng góp cho Chương Trình Quỹ Xây Dựng và Hoàn Thành Ngôi Thánh Đường Mới, tuần March 29, 2026: \$14,454.

+ QUỸ HOÀN THÀNH NGÔI THÁNH ĐƯỜNG

- 254 / 730 Gia Đình đã hứa dâng cúng trả nợ Tân Thánh Đường
- 56/ 730 Gia Đình đã Hoàn Thành dâng cúng



THÁNG TƯ

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA

THE POPE'S MONTHLY INTENTIONS

Cho các linh mục đang khủng hoảng - For priests in crisis

Chúng ta hãy cầu nguyện cho các linh mục đang trải qua những khoảnh khắc khủng hoảng trong ơn gọi, để họ tìm được sự đồng hành cần thiết và để cộng đoàn nâng đỡ họ bằng sự thấu hiểu và lời cầu nguyện.

Let us pray for priests going through moments of crisis in their vocation, that they may find the accompaniment they need and that communities may support them with understanding and prayer.

TRẮC NGHIỆM PHỤNG VỤ

1. Ý nghĩa thần học sâu xa nhất của việc Chúa Giêsu phục sinh là gì?

- A. Chúa chứng minh mình là người mạnh mẽ
- B. Thiên Chúa chiến thắng tội lỗi và sự chết
- C. Các môn đệ nhớ lại lời Chúa nói
- D. Chúa trở về với các môn đệ

2. Theo thần học Kitô giáo, biến cố Phục Sinh khẳng định điều gì về Chúa Giêsu?

- A. Ngài là một ngôn sứ vĩ đại
- B. Ngài là người công chính
- C. Ngài là Con Thiên Chúa
- D. Ngài là người Do Thái

3. Việc Chúa Giêsu phục sinh mang lại hy vọng nào cho con người?

- A. Hy vọng về sự giàu có
- B. Hy vọng được sống lại và sự sống đời đời
- C. Hy vọng có quyền lực
- D. Hy vọng được nổi tiếng

4. Trong thần học, Phục Sinh hoàn tất điều gì của công trình cứu độ?

- A. Các phép lạ của Chúa
- B. Cuộc đời rao giảng
- C. Hy tế Thập Giá
- D. Việc chọn các tông đồ

+ ĐÁP ÁN: B, C, B, C, B

5. Biến cố Phục Sinh trở thành nền tảng của điều gì trong đời sống Kitô hữu?

- A. Truyền thống dân tộc
- B. Đức tin Kitô giáo
- C. Văn hóa Do Thái
- D. Luật Môsê

SUNDAY REFLECTION

Seeing and Believing

Jesus is nowhere visible. Yet today's Gospel tells us that Peter and John "saw and believed."

What did they see? Burial shrouds lying on the floor of an empty tomb. Maybe that convinced them that He hadn't been carted off by grave robbers, who usually stole the expensive burial linens and left the corpses behind.

But notice the repetition of the word "tomb"—seven times in nine verses. They saw the empty tomb and they believed what He had promised: that God would raise Him on the third day.

Chosen to be His "witnesses," today's First Reading tells us, the Apostles were "commissioned . . . to preach . . . and testify" to all that they had seen—from His anointing with the Holy Spirit at the Jordan to the empty tomb. More than their own experience, they were instructed in the mysteries of the divine economy, God's saving plan—to know how "all the prophets bear witness" to Him (see Luke 24:27, 44).

Now they could "understand the Scripture," could teach us what He had told them—that He was "the Stone which the builders rejected," that today's Psalm prophesies His Resurrection and exaltation (see Luke 20:17; Matthew 21:42; Acts 4:11).

We are the children of the apostolic witnesses. That is why we still gather early in the morning on the first day of every week to celebrate this feast of the empty tomb, give thanks for "Christ our life," as today's Epistle calls Him.

Baptized into His death and Resurrection, we live the heavenly life of the risen Christ, our lives "hidden with Christ in God." We are now His witnesses, too. But we testify to things we cannot see but only believe; we seek in earthly things what is above.

We live in memory of the Apostles' witness, like them eating and drinking with the risen Lord at the altar. And we wait in hope for what the Apostles told us would come—the day when we too "will appear with Him in glory."

(source: www.stpaulcenter.com)

GIÁO XỨ THÁNH TÂM CHÚA GIÊSU

2121 N. DENTON DR., CARROLLTON, TX 75006

LƯƠNG TÙNG QUANG

HỒ HOÀNG YẾN

CRAWFISH NIGHT

SATURDAY, MAY 2, 2026 | 5:00PM

ST. JOSEPH CENTER

CHUNG LÒNG QUẢNG ĐẠI
TRẢ NỢ TÂN THÁNH ĐƯỜNG

SPONSOR
\$2000

VIP \$1200

1 bàn
10 người

Raffle
Grand Prize

Choose any car up to \$33,000!
Drawing Saturday, June 13, 2026

FREE

ADMISSION

MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC:

VÉ SỐ (RAFFLE): DUY NGUYỄN 469-543-7780

ORDER CRAWFISH: THU THỦY 214-403-7560

LONG TRẦN: 469-682-7611

THÁI PHẠM: 469-432-2837

CECILIA DUNG: 972-822-9062

THU THẢO: 214-454-1972

Giáo xứ có phục vụ nhiều món ăn và nước giải khát đặc biệt

DESIGNED BY: V STUDIO PRODUCTIONS



Bác sĩ **PHẠM VĂN TÂM**

972-417-0651
axiominjury.com

☎ Mon-Thu: 8:30-12:30 Fri: 8:30-12:30
2:00-6:00

📍 1311 E. Beltline Rd, #7, Carrollton, TX 75006



TRUNG TÂM VẬT LÝ TRỊ LIỆU VÀ ĐIỀU TRỊ ĐAU NHỨC



Câu Chuyện Có Thật, Về Nạn Nhân Tai Nạn Xe Hơi

Trên đường đi Walmart, tôi đang lái xe phía sau một chiếc xe Van nhỏ có dấu hiệu nhường đường. Chiếc xe từ từ tiến lên thì bất ngờ tôi bị tông từ phía sau. Ngay lập tức, tôi nhìn lại vào kính chiếu hậu thì thấy chiếc xe phía sau ngay trên đầu xe...

• Tôi choáng váng; sau đó ra khỏi xe và người lái xe kia đang nói chuyện và tôi không thực sự hiểu anh ta. Sau đó, các triệu chứng đau cổ, nhức đầu, lo lắng, căng thẳng và tức giận bắt đầu hiện ra.

Câu chuyện này là **quá phổ biến đối với nạn nhân tai nạn xe**: trong trường hợp bạn, hãy người thân gia đình, bạn bè bị tai nạn xe và có những triệu chứng như sau thì nên đi gặp bác sĩ ngay để thăm khám.

GỌI NGAY HÔM NAY! 972-417-0651 và nhận gối (pillow) đặc biệt cho chấn thương. **MIỄN PHÍ** (số lượng có hạn). Các triệu chứng phổ biến của các vấn đề lâu dài bao gồm:

**Đau Nhức Cơ Xương | Tightness Chặt Chẽ | Headaches Nhức Đầu,
Đau Cổ, Đau Lưng, Đau Vai | Spasm - Co Thắt Cơ Bắp
Loss of Ranges of Motion (Mất Phạm Vi Chuyển Động) | Forgetfulness (Khó Tập Trung Và Mất Trí Nhớ)**

Nếu không được điều trị kịp thời thì bạn có thể gặp một số biến chứng nguy hiểm làm ảnh hưởng đến đời sống của bạn

Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại

NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

Một tập báo mỗi gia đình Công giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!!

☆ Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng.

☆ Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công giáo mỗi năm.

QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BÁO, XIN LIÊN HỆ:

Lm. Gioakim-Piô Nguyễn D. Lộc, C.Ss.R

Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741

Email: baoducme@gmail.com

“Hãy mua báo Mẹ để cộng tác với chúng tôi đem Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người.”



ỦNG HỘ

Độc giả thường: 40 usd/năm

Độc giả ân nhân: 50 usd/năm

Nhận Làm Hoa:

Đám Tang
Sinh Nhật
Bàn Thờ

Nhiều Kiểu Mẫu
Đẹp Theo Yêu Cầu

Giao Hoa Tận Nơi Quý Khách Muốn Gửi
Xin Liên Lạc

☎ 206.643.1520 Sờ Hà

☎ 469.684.4683 Mẫn

✉ anehanguyen@gmail.com

VŨ HUY KHANH

Giáo Sư Dương Cầm



30 NĂM KINH NGHIỆM

🎵 **Nhạc Đạo**

🎵 **Nhạc Đờn**

🎵 **Tân Nhạc**

🎵 **Cổ Nhạc**

Lớp Học Cho Mọi Lứa Tuổi

469.371.3988

ĐẶC BIỆT KHÔNG DÙNG HẠN THỜI



Đức Hương Garland



Đức Hương Houston



ĐỨC HƯƠNG giò chả

Đức Hương đã từng được ưa chuộng tại Cali và Houston

972-408-3359

CHUYÊN SẢN XUẤT GIÒ CHẢ NÓNG MỖI NGÀY

Giò lụa • Giò bò thi là • Giò Huế • Giò thủ • Giò bì
Giò gà nấm hương • Chả Quế • Chả Chiến
Nem Chua • Chả bông • Bánh dầy • Bánh giò

3347 West Walnut St., #268,

Garland, TX 75042

(Cạnh chợ Hiệp Thái)

Giờ mở cửa 7AM-7PM

Minh Tuấn Mai, Realtor

(972) 408-5235

minhtuanmai@karealty.us

- Đăng Bán Nhà 1%
- Rebate Tiền Commission Cho Khách Mua Nhà
- Giới Thiệu Vay Tiền Lãi Thấp
- Mua Nhà Đầu Tư
- Home Remodeling



Mua - Bán - Cho Thuê Nhà Đất



Thành Viên Của Giáo Xứ Thánh Tâm



CARROLLTON

DENTAL STUDIO

Linh K. Nguyen D.D.S.

972-242-2155

1809 Golden Trail Ct #140
Carrollton, TX 75010

2995 Preston Rd #1500
Frisco, TX 75034

2000 N Plano Rd #106
Richardson, TX 75082



Nha Sĩ Linh sẽ tặng Giáo Xứ Thánh Tâm 10% nếu là Giáo Dân Thánh Tâm.

POLICY REVIEW

TÔI ĐÃ CÓ BẢO HIỂM NHÂN THỌ RỒI !!!!

Xác định được thời gian ngừng thanh toán hợp đồng?
Hợp đồng có cung cấp bảo hiểm BỆNH trường hợp ung thư, đột quỵ, khuyết tật hay tai nạn?
Hợp đồng có sinh lợi thế nào hay chỉ bảo hiểm TỬ VONG không có tiền mặt, tiền lãi

Nếu anh chị không chắc chắn, Quang có thể xem lại hợp đồng hoàn toàn miễn phí

Liên hệ: 469-878-5892

Linh Nguyen - Insurance Advisor
1160 Dairy Ashford Rd, Unit 388
Houston, TX 77079

TOYOTA DALLAS

Linh Michael Bui
Toyota of Dallas

Hơn 20 năm kinh nghiệm mua bán xe mới cũ đủ các loại

Xin gọi ngay để được tư vấn miễn phí
(469) 455-9779

Có giá đặc biệt cho các quý đồng h.

Graff
FOOT • ANKLE & WOUND CARE

LIÊN HỆ CHÚNG TÔI
(972) 403-7733
www.drgraff.com

THERESA H NGUYEN, DPM, DABPM
7150 N. President Bush Hwy #102
Garland, TX 75044

BÁC SĨ CHUYÊN KHOA CHÂN & VẾT THƯƠNG NHẬN MEDICARE & CÁC BẢO HIỂM KHÁC

Đau gót chân, Bướu trên khớp chân, Chăm sóc chân & Giày cho người bị tiểu đường, Mụn cóc, Móng chân mọc vào, Nấm da chân, Nấm móng chân, Chăm sóc vết thương, Bệnh về tĩnh mạch, & nhiều vấn đề khác về chân

CÓ HẸN TRONG NGÀY!

We are here for you and your loved ones to celebrate

Bookings opens for Celebrations

HỘI TRƯỜNG THÁNH GIUSE

PREMIER FACILITY Hội Trường Cho Thuê | **SACRED HEART OF JESUS** Local en alquiler | **PARISH HALL** 임대 장소 | 場地出租

2121 DENTON DR. CARROLLTON, TX 75006 | **Cecilia Nguyen: 972-822-9062**
*Room Capacity: 100-600 attendees *Plenty of parking spaces | **Annie Pham: 214-470-3509**

Wedding | Birthday | Social Event | Anniversary | Company Party

Vì sao hợp tác với Payroc?

Chúng tôi cung cấp thiết bị thanh toán thẻ tín dụng (máy credit card) bảo đảm **giá rẻ nhất** cho tất cả thương mại của người Việt.



Tiền lãi gắn máy hàng tháng của mỗi thương mại sẽ từ thiện cho nhà thờ.



800+

Nhân Viên & Đại Lý Trên Khắp Thế Giới



158,000 Khách Hàng

Hilton, Marriott, Exxon, Goodyear,
Nail Supplies: Salon Pro Supplies Cre8tion,
Skylark, Treasure4nails



Hơn \$93 tỷ

giao dịch đã được xử lý

- ✔ Công nghệ tiên tiến
- ✔ Giảm nguy cơ bị lừa đảo
- ✔ Hỗ trợ khách hàng xuất sắc
- ✔ Gửi tiền vào ngân hàng trong vòng 24-48 giờ
- ✔ Giá cả độc quyền để tiết kiệm chi phí
- ✔ Bảng điều khiển trực tuyến cho thương mại



Payroc Vietnamese Division

Sales Director John Ngoc Nguyen | 214.232.7494 | payrocjohnnguyen@yahoo.com



We're hiring!

New York Life gives you the tools you need to change lives in your community while helping you grow your practice. Contact me about becoming a financial professional.



Công ty hàng đầu trong lĩnh vực tài chính

Đầu tư (Mutual Funds, VA, VUL)
Hưu trí (IRA, Roth IRA, 401K, 403B,...)
Bảo hiểm (Life, Disability, Long-term Care)
Kế hoạch tài chính (Advanced/Estate Planning...)
Business benefits (Group Life, Disability, LTC...)

Công ty sẽ đào tạo và trả chi phí để lấy bằng hành nghề

Benefits:
401K
Pension
Life, Health, Disability, Long-term Care Insurances

Cần tuyển dụng những vị trí sau đây

Financial Professional
Financial Advisor
Fast-Track Management

Xin liên lạc và tham khảo để biết thêm chi tiết:

Hà Quốc Nhân (John Hà), MBA
469-315-4402 or & 713-283-2833
N. Dallas General Office

Nếu Quý vị có thắc mắc liên quan đến tài chính, hưu trí, (IRA, 401K) chúng tôi có bằng cấp và kinh nghiệm giúp Quý vị.

MONROE DENTAL CLINIC

NHA SĨ HẠNH LÊ, DDS

25 NĂM KINH NGHIỆM, TẬN TÂM, UY TÍN
NHA KHOA GIA ĐÌNH & THẨM MỸ

Our expert dental team will ensure your teeth stay strong, healthy, and clean.
Nhân Viên Kinh Nghiệm Của Chúng Tôi Sẽ Chăm Sóc Quý Vị Tận Tình

Braces
Niềng Răng

Implant
Trồng Răng Giả

Restorative & Cosmetic
Nha Khoa Thẩm Mỹ

Xin Gọi Chúng Tôi Để Lấy Hẹn
Giờ Mở Cửa
Monday - Friday 9:30AM-5:00PM
Saturday (Every Other) 9:30AM-3:00PM

We Accept Most Dental Insurance-PPO-Medicaid-Medicare
Chúng tôi nhận tất cả các loại bảo hiểm dưới đây:

DELTA DENTAL



BlueCross
BlueShield

aetna
dental

United
Healthcare

cigna
healthcare

NO INSURANCE - NO PROBLEM

\$125 Special for Exam,
Cleaning, and X-ray

- 10017 Monroe Dr.
Dallas, TX 75229
- 214.654.9818
- MonroeDentalClinic.com



NEW 2026!

TIỆM FLOWER MOUND NHẬN NHÂN VIÊN LÀM CHÂN TAY NƯỚC ONLY

- Lương tối thiểu nhân viên: \$17 đồng + commission + tips = Khoảng \$35 / giờ
- Tiền tip dưới \$25,000 không đóng thuế, rất có lợi cho thợ nail.
- Lương năm \$60,000 - \$65,000
- Làm 5 ngày một tuần/ 40 hours. Không mở Chủ Nhật
- Giờ mở cửa: 10:00 - 6:00pm
- Tiệm đóng cửa các ngày lễ lớn và được trả lương: New Year - Memorial Day - July 4th - Labor Day - Christmas Day
- Thanksgiving Day tiệm đóng cửa 4 ngày hằng năm
- Vacation được 1 tuần và 2 ngày bệnh

Để Biết Thêm Nhiều Chi Tiết, Liên Lạc:

469.853.3591



Alleluia! Chúa đã sống lại thật rồi!

Trong niềm vui lớn lao của ngày **Chúa Phục Sinh**, tôi xin thân ái gửi đến từng gia đình trong giáo xứ lời **chúc mừng Phục Sinh đầy bình an, hy vọng và ơn lành của Chúa.**

Lm. Anthony Nguyễn Quốc Dũng, CSsR
Chánh xứ Giáo xứ Thánh Tâm